

Zeitschrift: Sprachspiegel : Zweimonatsschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache
Band: 25 (1969)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Lindner, Gerhart: Einführung in die experimentelle Phonetik. München: Hueber 1969. 246 Seiten mit 60 Abb., kart. DM 11.—.

Linguistische Berichte. Forschung, Information, Diskussion. Hg. in Zusammenarbeit mit mehreren sprachwissenschaftlichen Instituten und Seminaren anderer Disziplinen von Prof. Dr. Peter Hartmann, Konstanz. Redaktion: Dr. Armin von Stechow. Braunschweig: Vieweg 1969 (Nr. 1 ff.). Jährlich 6 Hefte DM 40.80.

Loeliger, Karl: Gschichten und Värs. Illustrationen von Oskar Gysin. Liestal: Kommissionsverlag Lüdin 1967. 113 Seiten, kart. Fr. 7.—. (Literarische Schriftenreihe Baselland, 5)

Nadler, Josef, und Weinheber, Hedwig: Josef Weinheber und die Sprache. 2., um Belege und eine Logos-Erläuterung von Erwin Mehl vermehrte Aufl. Wien: Verein „Muttersprache“ 1968. 32 Seiten, geh. öS. 18.—. (Muttersprache, Schriftenreihe des Vereins „Muttersprache“, 1)

Nägeli, Ernst: Tuusig Aamer Kartüüser. Thurgauer Gschichte. Zeichnige vom Hans Leip. Frauenfeld: Huber (1968). 125 Seiten. Pappband Fr. 16.80.

Siebs: Deutsche Aussprache. Reine und gemäßigte Hochlautung mit Aussprachewörterbuch. Hg. von Helmut de Boor, Hugo Moser und Christian Winkler. 19., umgearbeitete Aufl. Berlin: de Gruyter 1969. 9, 494 Seiten, Leinen DM 32.—.

Stummer, Josef Viktor: Plaudereien über den richtigen Sprachausdruck. Wels, Wunsiedel, Zürich: Leitner 1964. 95 Seiten, brosch. öS. 29.70.

Winkler, Christian: Deutsche Sprechkunde und Sprecherziehung. Mit Beitr. von Erika Essen. 2., umgearb. Aufl. Düsseldorf: Schwann (1969). 574 Seiten, Leinen DM 48.—.

Inhaltsverzeichnis des 25. Jahrgangs

Muttersprache, Sprachpflege

<i>U. Herzog</i> : Sind Vokabeln böse oder unschuldig?	68
<i>O. Heuschele</i> : Dank an die Sprache	138
<i>R. Hinderling</i> : Eine Lanze für deutsche Vornamen	1
(Ergänzung dazu)	86
<i>A. Humbel</i> : Kath. Kirche und deutsche Sprache	97, 155
<i>H. Sommer</i> : Wort und Verantwortung (Schluß)	19
Vom Wert unserer Muttersprache	130
Dies und Das	56, 57, 156

Sprache und Erziehung, Sprachunterricht

<i>O. Berger</i> : Muttersprachlicher Unterricht auf den Mittel- und Hochschulen	8
<i>A. Flitner</i> : Die Würfel fallen früh	100
Ausgesprochene Sprachverwahrlosung	129
Dschungel der Grammatik lichten (Grunddeutsch)	135
Deutschdiplome für Deutschsprachige	145
Ankündigungen	31, 59, 158

Sprechen, Sprecherziehung

Verbesserung der Sprechdienste der Depeschenagentur 59

Rechtschreibung, Grammatik, Wortgebrauch

Zehn Minuten Sprachkunde 51, 88
Knacknüsse 28, 32, 52, 64, 89, 96, 120, 128
Wettbewerb 64
Briefkasten 63, 127, 159
Dies und das 59, 90, 122

Stil

M. Nef: Sprachpflege beim Bund 112
E. Steiner: Der Beamte und sein Deutsch 142
G. Thürer: Gedanken zur Protokollführung 172
An ihrer Sprache sollt ihr sie erkennen 66
Sprachliche Nöte unserer Medien 118
Zehn Minuten Sprachkunde 28, 119, 154
Briefkasten 126
Dies und das 90

Sprachforschung, Sprachgeschichte

W. Bethge: Das gesprochene Deutsch der Gegenwart:
„Deutsches Spracharchiv“ 74
R. Neuenschwander: Vom Nüechtland, Üechtland und ähnlichem 45

Modewörter, Schlagwörter

J. G. Herder: Vom Wahn, der an Wörtern haftet 161
Schlagwörter, die auch auf uns zukommen 79

In der Fremdwörterflut

Die englische Krankheit 185
„Aufstockung“ 91, 120 — Eskalation 91, 120 — Center 92 — einmal mehr
127 — Großladen 92 — Gutseller 57

Zu einzelnen Wörtern (s. auch: In der Fremdwörterflut)

ändern 32 — betreffend 159 — Ent(s)pannungspanzer 55 — Herzspender
121 — Hock/Höck 127 — hornußen 63 — Lebensgefahr 29 — neu reno-
viert 90 — Todesgefahr 29 — übereinbringen 29 — Unsere Lieben! 126 —
Waadt 90

Unsere Mundarten

R. Bernhard: Verkannte Mundart 141
W. Hodler: Adverbialkomposition im Bernischen 12, 39
R. Trüb: Neue Einsichten in Gliederung, Wandlung, Leistung
der schweizerdeutschen Dialekte 109
Der Schöpfer des Schweizerischen Idiotikons 177
Briefkasten 63, 127

Hochdeutsch in der Schweiz

A. Schubert: Zur Behandlung des Schweizerischen in der
deutschen Lexikographie der 60er Jahre 164
Dies und das 72, 90, 155
191

Sondersprachen

R. Neuenschwander: Ittume-Englische.

Zu einer Schrift über das Mattenenglisch 181

Die Sprachen in der Schweiz

<i>W. Bourquin: Anfänge und Entwicklung der Zweisprachigkeit Biels</i>	33
<i>A. Humbel: Deutschfreiburger Kulturpreis 1968</i>	10
<i>L. Wiesmann: Zwanzig Jahre Rottenbund</i>	33
Glückwunsch für Deutschfreiburg	65
Zehn Jahre Deutschfreiburgische Arbeitsgemeinschaft	105
Eine Freiburger Sprachencharta	162
Biel, Freiburg, Wallis	95, 155, 186
Assimilierung der Ausländerkinder	122, 155
Dies und das	186

Das Deutsche und die Sprachen in der Welt

<i>E. v. Bendemann: Der englisch-französische Sprachkrieg</i>	82
<i>Th. Veiter: Liebedienerei oder Gedankenlosigkeit? Vom Unfug des Fremdnamengebrauchs für Orte in Osteuropa</i>	115
Deutsch in der EKMB	114
Ein Blick nach Belgien	180
Deutsch in aller Welt	60, 93, 124
Dies und das	89, 123, 157

Bücher

Ebner: Wie sagt man in Österreich? 187 — Familiennamenbuch der Schweiz 187 — Frei: Paris und sein Anspruch auf Führung in Kultur und Sprache 58 — Friederich: Moderne deutsche Idiomatik 158 — Hüppi: Sprecherziehung 187 — Kolb: Der inhumane Akkusativ 69 — Marti: Wäärche — Schaffe 110 — Mater: Rückläufiges Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache 92 — Meyer: Zur Morphologie und Sprachgeographie des Artikels im Schweizerdeutschen 109 — Peltzer: Der treffende Reim 92 — v. Polenz: Funktionsverben im heutigen Deutsch 69 — de Reynold: Destin du Jura 57 — Schenker: Die Sprache Max Frischs 188 — Seibicke: Wie nennen wir unser Kind? 3 — Sommer: Volk und Dichtung des Emmentals 188 — Steiger/Ramseyer: Wie soll unser Kind heißen? 3, 188 — Sternberger/Storz/Süskind: Aus dem Wörterbuch des Unmenschen 68 — Stirnemann: Matteänglisch 181 — Stummer: Vers, Reim, Strophe, Gedicht 157 — Verdoodt: Zweisprachige Nachbarn 189 — Wasserzieher: Hans und Grete 2 — Wolfensberger: Mundartwandel im 20. Jahrhundert 110, 189 — Zweisprachig: unsere Zukunft (René-Schickele-Kreis) 188

Persönliches

Emil Frank † 159

Aus dem Sprachverein

Jahresbericht des Obmannes für 1968	25
Die Jahresversammlung des DSSV in Biel	52
Vorankündigungen	25, 185
Sprachdienst	54